



Manual del usuario de Easy UPS On-Line Paquete de baterías externas de iones de litio SRVL48RMBP2U

Instrucciones importantes de seguridad

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES: esta manual contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación y mantenimiento del paquete de baterías.

Lea estas instrucciones cuidadosamente e inspeccione el equipo para familiarizarse con el dispositivo antes de intentar instalarlo, ponerlo en funcionamiento o realizar reparaciones o tareas de mantenimiento en él. Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer a lo largo de este documento o en el equipo para advertirle sobre posibles peligros o para atraer su atención sobre información que explica o simplifica algún procedimiento.



La incorporación de este símbolo en una etiqueta de “Peligro” o “Advertencia” indica que existe un peligro eléctrico que provocará lesiones personales si no se siguen las instrucciones.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre posibles peligros de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, de no evitarse, **provocará** lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, **podría provocar** lesiones graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, de no evitarse, **podría provocar** lesiones leves o moderadas.

AVISO

AVISO utilizado para abordar prácticas no relacionadas con lesiones físicas.

Instrucciones para la manipulación del producto



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Información general y de seguridad

Inspeccione el contenido del embalaje después de recibirlo. Si observa daños, informe a su distribuidor y a la compañía de transporte.

- Este paquete de baterías está diseñado únicamente para su uso en interiores.
- No utilice este paquete de baterías en una ubicación en la que reciba la luz directa del sol, donde entre en contacto con líquidos ni en un entorno con polvo excesivo o mucha humedad.
- No utilice el paquete de baterías cerca de ventanas o puertas abiertas.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación del paquete de baterías no estén bloqueados. Deje suficiente espacio para una ventilación adecuada.

Nota: Deje una distancia de seguridad mínima de 20 cm en los cuatro lados del paquete de baterías.

Seguridad de las baterías

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE PELIGRO QUÍMICO Y CALOR EXCESIVO

- Reemplace el módulo de baterías al menos cada 10 años o al final de su vida útil, lo que ocurra primero.
- Reemplace el módulo de baterías inmediatamente cuando el SAI indique que es necesario reemplazar la batería.
- Reemplace el módulo de baterías por otro del mismo tipo de baterías que las instaladas originalmente en el equipo.
- Reemplace el módulo de baterías inmediatamente cuando el SAI indique una condición de exceso de temperatura. Apague el SAI, desenchúfelo de la entrada de CA y desconecte el módulo de baterías.
- * Reemplace todos los paquetes de baterías externas que tengan más de un año cuando instale paquetes de baterías adicionales.

De no seguir estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

* Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente internacional de APC by Schneider Electric para determinar la edad de los paquetes de baterías instalados.

Nota: El mantenimiento de los módulos de baterías debe llevarlo a cabo o supervisarlo personal con nociones sobre baterías y tomando las precauciones necesarias.

- La batería suele durar de ocho a diez años. Los factores ambientales afectan la vida útil de las baterías. Las temperaturas ambiente elevadas y las descargas frecuentes debido a energía de mala calidad acortarán la vida útil de la batería. Siga las recomendaciones del fabricante de la batería.
- Para obtener el máximo rendimiento de la batería, la temperatura ambiente debe mantenerse entre 20 y 25 °C (68 y 77 °F).
- APC by Schneider Electric utiliza baterías de iones de litio que no requieren mantenimiento. Durante el uso y la manipulación normales, no existe contacto con los componentes internos de la batería.
- No introduzca clavos en el paquete de baterías.
- No golpee el paquete de baterías con un martillo.
- No permanezca sobre el paquete de baterías.
- No cortocircuite el paquete de baterías.
- No coloque ni utilice el paquete de baterías cerca de fuentes de calor o fuego.
- No utilice un paquete de baterías que se haya caído, dañado o deformado.
- No utilice el paquete de baterías para proporcionar alimentación a otros equipos.
- No intente desmontar la unidad. La unidad no tiene ninguna pieza que el usuario pueda reparar. Las reparaciones las deberá realizar únicamente el personal de servicio técnico formado en la fábrica.
- **PRECAUCIÓN:** Las baterías defectuosas pueden alcanzar temperaturas que superen los umbrales de quemadura para superficies que se pueden tocar.
- **PRECAUCIÓN:** La batería puede presentar riesgos de descarga eléctrica y de cortocircuitos de alta intensidad. Al sustituir las baterías, es necesario tener en cuenta las siguientes precauciones:
 - Desconecte el cargador antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
 - No use ningún objeto metálico, incluidos relojes y anillos.
 - No deje herramientas o piezas metálicas sobre las baterías.
 - Utilice herramientas con mangos aislados.
 - Emplee guantes y calzado de goma.

- Determine si la batería se ha conectado a tierra de manera intencionada o inadvertida. El contacto con cualquier parte de una batería conectada a tierra puede provocar descargas eléctricas y quemaduras por una alta corriente de cortocircuito. El riesgo de tales peligros se puede reducir si una persona cualificada para ello quita las conexiones a tierra durante la instalación y mantenimiento
- **PRECAUCIÓN:** Antes de instalar o reemplazar las baterías, quítese las alhajas, como relojes y anillos. Los cortocircuitos a alta tensión por materiales conductores pueden provocar quemaduras graves.
- **PRECAUCIÓN:** No arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar.
- **PRECAUCIÓN:** No abra ni manipule el compartimento de la batería. Si no sigue esta recomendación, expondrá los terminales de la celda, lo que representa un peligro de energía.
- **PRECAUCIÓN:** No abra o mutile las baterías. El material liberado es perjudicial para la piel y los ojos, y puede ser tóxico.
- **PRECAUCIÓN:** Las baterías defectuosas pueden alcanzar temperaturas que superen los umbrales de quemadura para superficies que se pueden tocar.
- **PRECAUCIÓN:** Apague el SAI antes de reemplazar la batería.

Descripción del producto

El paquete de baterías externas de APC by Schneider Electric se conecta a determinados modelos de sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI) de APC by Schneider Electric. El SAI y el paquete de baterías externas proporcionan protección a equipos eléctricos contra apagones totales o parciales, caídas de tensión y sobrecargas del suministro de energía de la red pública. El paquete de baterías externas proporciona alimentación continua hasta que el suministro de alimentación de la red eléctrica se restablece a niveles normales o hasta que las baterías se descargan totalmente. El SAI y el paquete de baterías vienen en embalajes separados.

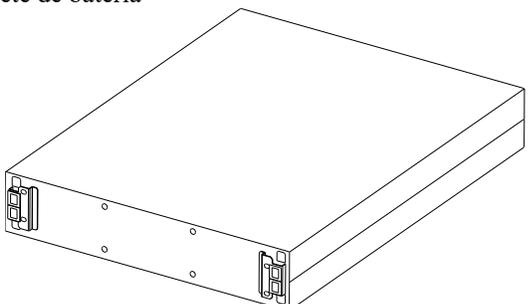
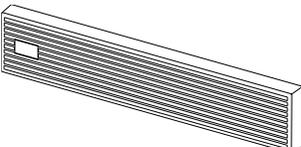
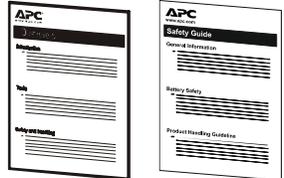
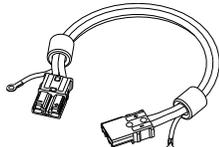
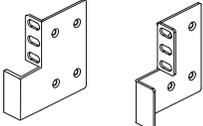
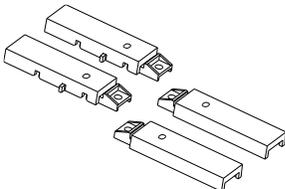
Este manual del usuario está disponible en el paquete y en el sitio web de APC by Schneider Electric (www.apc.com).

Contenido del embalaje

Lea la guía de seguridad antes de instalar el paquete de baterías.

El material de embalaje es reciclable, guárdelo para volver a usarlo o deséchelo de forma adecuada.

Nota: Los números de serie y modelo se encuentran en una pequeña etiqueta en el panel posterior.

<p>Paquete de batería</p> 	<p>Marco delantero</p> 	<p>Manual de usuario y guía de seguridad</p> 
<p>Cable de batería (500mm)</p> 	<p>Cable RJ11</p> 	
<p>Soporte para montaje en bastidor</p>  <p>Tornillos de cabeza cónica plana x 8</p> 	<p>Kits de extensión</p>  <p>Tornillos de cabeza plana x 4</p> 	

Accesorios opcionales

Para los accesorios opcionales, consulte el sitio web de APC by Schneider Electric en www.apc.com.

Especificaciones

Especificaciones del entorno

AVISO

RIESGO DE DAÑO AL EQUIPO

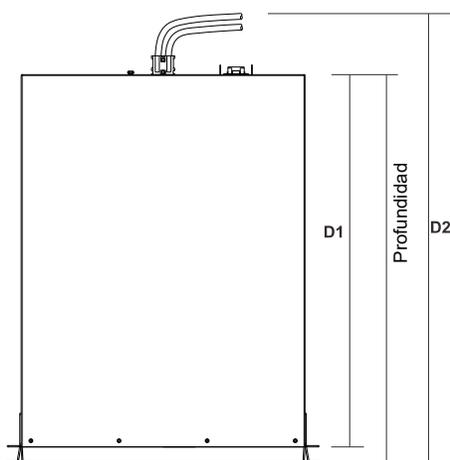
- El paquete de baterías se debe utilizar solamente en interiores.
- La ubicación de instalación debe ser resistente para soportar el peso del paquete de baterías.
- No haga funcionar el paquete de baterías si hay demasiado polvo o si la temperatura o la humedad están fuera de los límites especificados.

De no seguir estas instrucciones se pueden causar daños en el equipo.

		SRVL48RMBP2U
Temperatura	Descarga	0 a 50°C
	Recarga	0 a 50°C
	Almacenamiento	De -20 a 60 °C Mientras el producto esté almacenado, cargue la batería cada 6 meses.
Altitud	Operación	0 - 3000 m
	Almacenamiento	0 - 15 000 m
Humedad		De 0 a 95 % de humedad relativa, sin condensación
Código de protección internacional		IP20

Especificaciones físicas

Modelo	SRVL48RMBP2U
Dimensiones con paquete Alto x ancho x profundidad	240 x 600 x 800 cm (9,45 x 23,62x 31,50 in)
Dimensiones sin paquete Alto x ancho x profundidad	86 x 438 x 616 cm (3,39 x 17,24 x 24,25 in) *D1=588 mm, D2=680 mm
Peso con paquete	33,8 kg (74,5 lb)
Peso sin paquete	28,3 kg (62,4 lb)

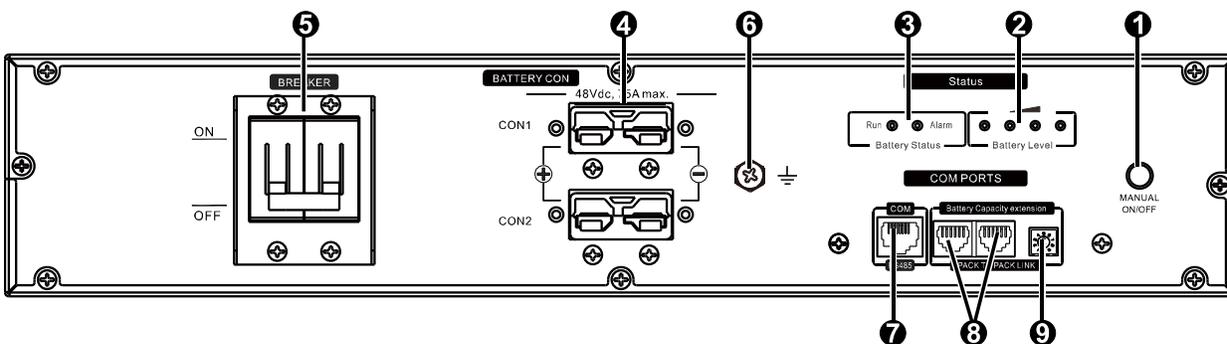


Especificaciones de la batería

Modelo	SRVL48RMBP2U
Capacidad típica	2400 Wh
Electrodo positivo de celdas	Ion-litio
Tensión nominal	48 V
Voltaje de carga recomendado	52,5 V±0,5 %
Voltaje de descarga completa	34,5 V
Corriente de carga recomendada	10 A (0~5 °C) 15 A (5~45 °C) 10 A (45 °C)
Corriente de descarga continua máxima	75 A
Protección contra exceso de corriente	Disyuntor de circuito
Puerto de comunicaciones	RS485 (RJ45)
Comunicación para paquete de baterías conectado en paralelo	CAN (RJ11)

* Apague el SAI antes de reemplazar la batería.

Características del panel posterior



1	Botón de ENCENDIDO Y APAGADO MANUAL	6	Tornillo de tierra
2	LED de nivel de las baterías	7	Puerto COM (RJ45) para el sistema de administración de batería (BMS)
3	LED de estado	8	Puerto de extensión (RJ11)
4	Conector de batería	9	Interruptor ID
5	Disyuntor de circuito		

El aspecto del XBP real puede ser diferente al de la ilustración.

Indicadores luminosos

Definiciones de los LED

Estado	Definición	
<p>Battery Status</p>	Estado de la batería: dos indicadores para mostrar el estado de la batería.	
	Funcionamiento	Se ilumina en verde para indicar que el SAI está en modo de batería.
	Alarma	Se ilumina en rojo para indicar que se ha detectado un suceso de batería.
<p>Battery Level</p> <p>LED1 LED4</p>	Nivel de carga de la batería: el nivel de la batería se indica mediante el número de LED iluminados. Cuando los cuatro LED están iluminados, la batería está completamente cargada. Cada LED representa aproximadamente el 25 % del estado de carga de la batería.	

Comportamiento de los LED

Estado de la batería		Indicadores LED "status" (de estado)		LED de carga de la batería								
Estado		Estado de carga	Funcionamiento	Alarma	LED1	LED2	LED3	LED4				
Modo normal	Cargando	0% ~ 25%	ENCENDIDO	APAGADO	Intermitente	APAGADO	APAGADO	APAGADO				
		26% ~ 50%	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	Intermitente	APAGADO	APAGADO				
		51% ~ 75%	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	Intermitente	APAGADO				
		76% ~ 100%	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	Intermitente				
	Descargando	0% ~ 25%	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO				
		26% ~ 50%	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO				
		51% ~ 75%	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO				
		76% ~ 100%	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO				
Modo de alarma	Alerta		APAGADO	Intermitente	El estado de los LED de nivel de carga de la batería puede ser cualquiera de los anteriores.							
	Falla interna detectada		APAGADO	ENCENDIDO								
Cable COM no conectado			APAGADO	Intermitente								
Apagado			APAGADO	APAGADO					APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO

Nota: Los LED de estado de la batería y los LED del nivel de carga de la batería estarán encendidos durante 0,75 segundos y apagados durante 0,75 segundos mientras parpadean.

Instalación en torre

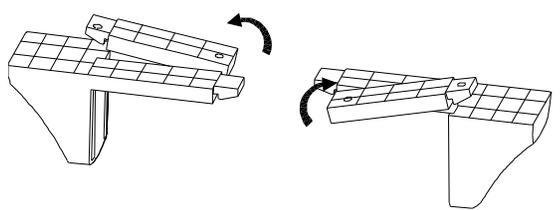
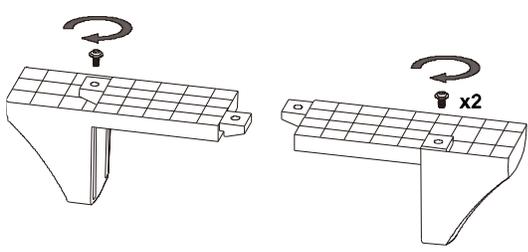
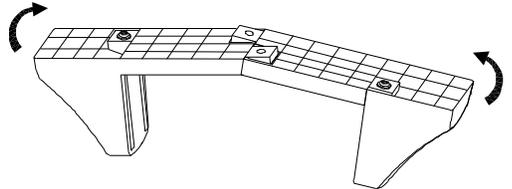
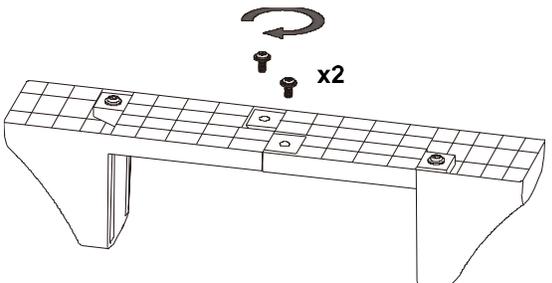
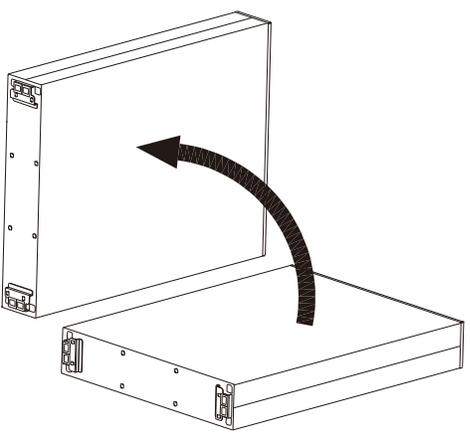
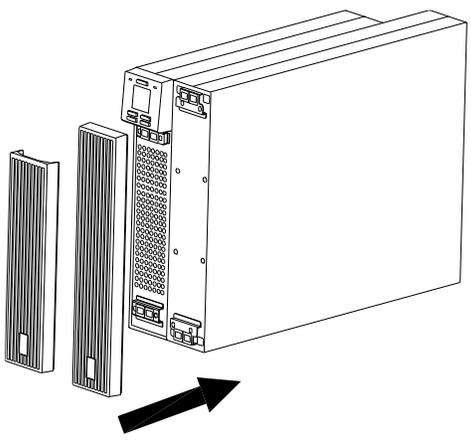
⚠ PRECAUCIÓN

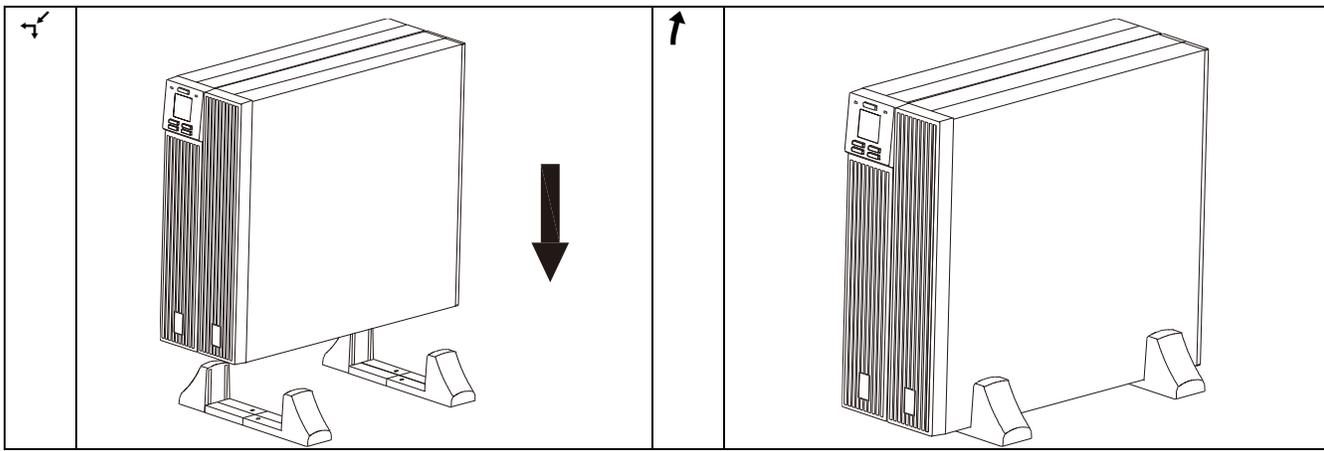
RIESGO DE CAÍDA DEL EQUIPO

- El paquete de batería es pesado. Practique siempre técnicas de levantamiento seguras adecuadas para el peso del equipo.
- Asegúrese de que los soportes estabilizadores estén instalados junto con el paquete de baterías y colocados en forma de torre.

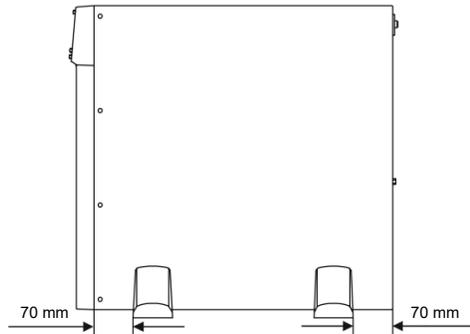
De no seguir estas instrucciones, se pueden provocar daños en los equipos y lesiones menores o moderadas.

Instalar los soportes estabilizadores

1	Nota: El soporte del estabilizador del esquema es de los accesorios de SAI con un diseño 2U. 	2 Nota: Utilice tornillos de cabeza plana para ensamblar soportes del estabilizador y kits de extensión. 
3		4 
5		6 Instale los biseles frontales para SAI y XBP. 



NOTA: Mantenga una distancia de aproximadamente 70 mm desde el borde de la unidad cuando instale los soportes estabilizadores en el Easy UPS.



Instalación de montaje en armario

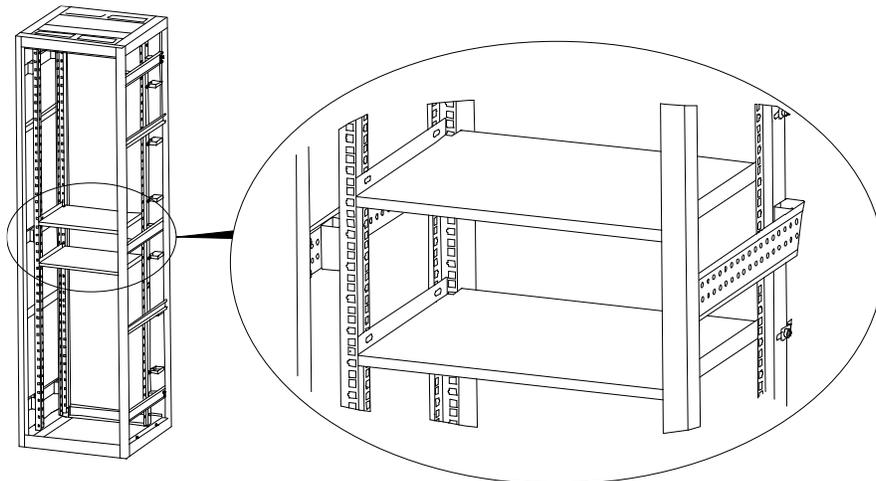
⚠ PRECAUCIÓN

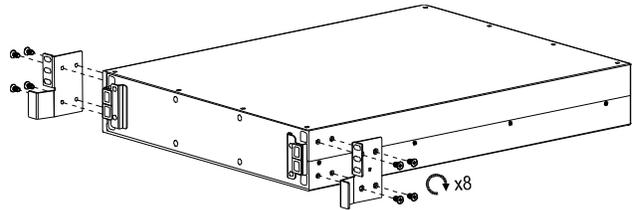
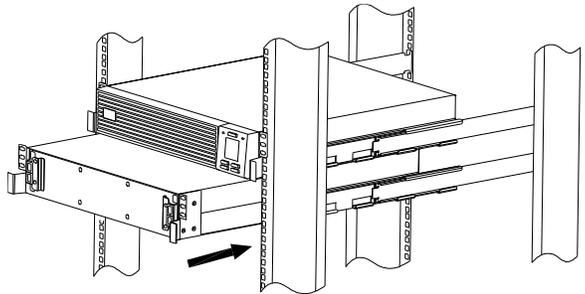
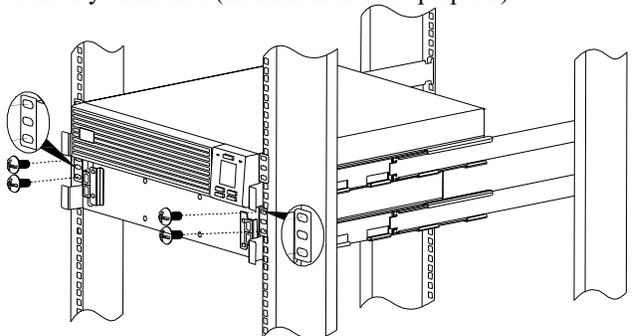
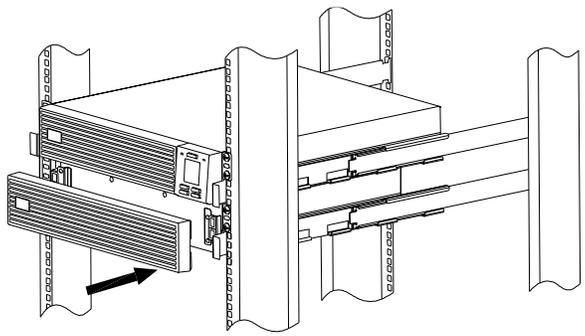
RIESGO DE CAÍDA DEL EQUIPO

- Practique siempre técnicas de levantamiento seguras adecuadas para el peso del equipo.
- Instale la batería en la parte inferior del bastidor.
- Instale el SAI sobre la batería.
- Fije los soportes para instalación en bastidor a la unidad utilizando todos los tornillos suministrados para esta finalidad.
- Fije la unidad en el bastidor utilizando todos los tornillos suministrados para esta finalidad.

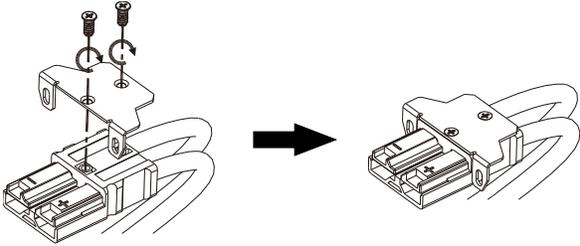
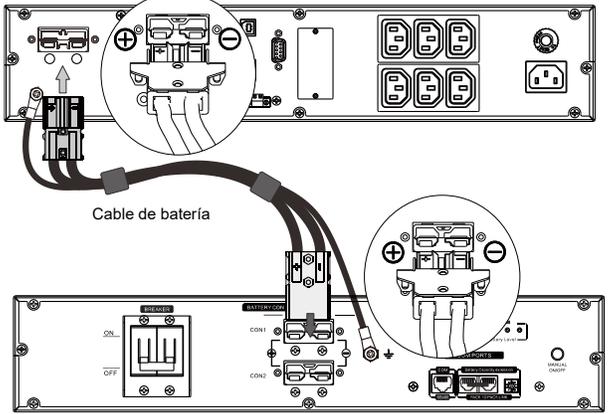
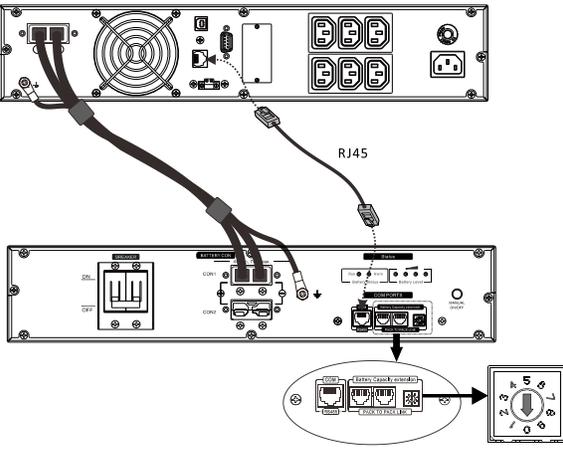
De no seguir estas instrucciones, se pueden provocar daños en los equipos y lesiones menores o moderadas.

- Antes de instalar el paquete de baterías en el armario del bastidor de 48 cm (19 pulgadas), asegúrese de que dicho bastidor ya esté equipado con un estante.
- Asegúrese de que el estante instalado pueda soportar el peso del SAI y/o la batería. De lo contrario, instale un accesorio de kit de riel opcional (SRVRK1) que se puede comprar por separado.



<p>1 Instale los soportes de montaje en bastidor con los tornillos de cabeza cónica plana.</p> 	<p>2 Levante el paquete de baterías y deslícelo en la carcasa del bastidor.</p> 
<p>3 Asegure el paquete de baterías al bastidor con tornillos, tuercas y arandelas (no incluidos en el paquete).</p> 	<p>4 Coloque el marco delantero.</p> 

Conectar el paquete de baterías a su Easy UPS

<p>1 Instale las abrazaderas del conector de la batería en el conector de la batería con los tornillos suministrados.</p> 	<p>2 Conecte el Easy UPS al paquete de baterías (SRVL48RMBP2U) mediante el cable de batería suministrado con el paquete de baterías. Utilice los tornillos suministrados para asegurar la abrazadera del conector de la batería al SAI y al paquete de baterías. Asegúrese de que el tornillo de tierra esté completamente apretado (par de torsión: 12 kgf.cm).</p> 
<p>3</p> <ol style="list-style-type: none"> Conecte un extremo del cable COM (cable RJ45 suministrado con el SAI) al puerto COM para el sistema de administración de batería del paquete de baterías. Conecte el otro extremo del cable COM al puerto COM para el sistema de administración de batería del SAI. Coloque el interruptor ID en la posición "0". 	

NOTA 1: SRVL48RMBP2U solo se puede utilizar con la serie SRVL, Easy UPS de 1000 VA, 2000 VA y 3000 VA.

NOTA 2: Las ilustraciones anteriores se muestran para el SAI de 1000 VA. Los mismos procedimientos son aplicables para el SAI de 2000 VA y 3000 VA.

Operación

Encender el paquete de baterías

El paquete de baterías se puede ENCENDER manual o automáticamente a través del SAI.

Encender el paquete de baterías manualmente

1. ENCIENDA el disyuntor de circuito del paquete de baterías.
2. Mantenga presionado el interruptor de encendido y apagado manual durante 5 segundos para ENCENDER la batería.

ENCIENDA la batería automáticamente

1. Conecte la alimentación de la red pública de entrada al SAI.
2. Mantenga presionado el botón de encendido y apagado (del SAI) durante 1 segundo y suéltelo inmediatamente cuando escuche un pitido. El SAI se pondrá en marcha y la batería también se encenderá automáticamente.

Apague el paquete de baterías

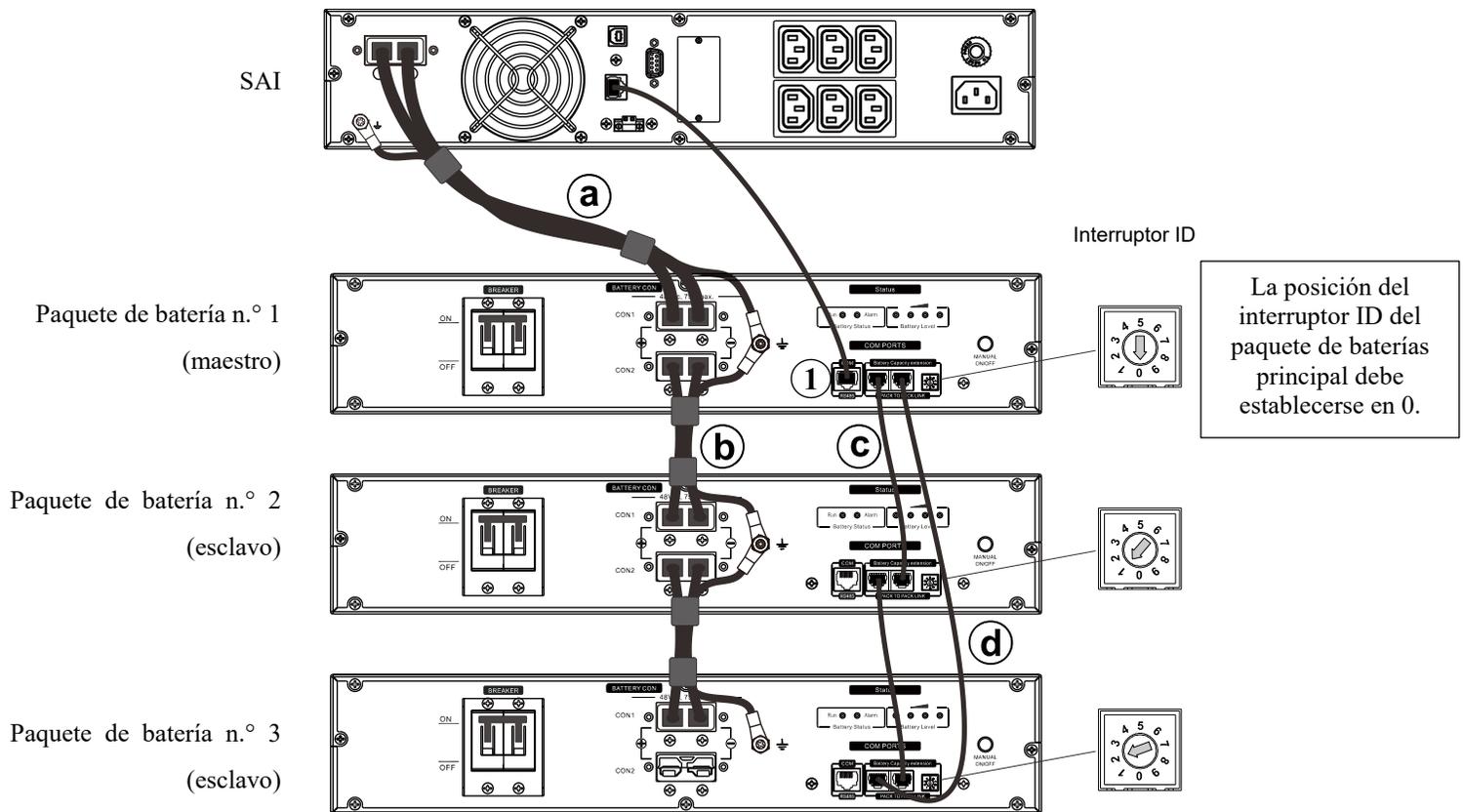
La batería debe apagarse manualmente.

1. Mantenga presionado el interruptor de encendido y apagado manual durante 5 segundos para ENCENDER el paquete de baterías.
2. APAGUE el disyuntor.

NOTA: Apague el SAI y APAGUE el disyuntor del paquete de baterías si dicho SAI no se va a utilizar durante un período prolongado.

Conecte varios paquetes de baterías

Para extender el tiempo de funcionamiento, conecte paquetes de baterías adicionales.



1. Conecte un extremo del cable de la batería **(a)** a la toma del conector de batería ubicado en el SAI y el otro extremo a la toma CON 1 del paquete de baterías. Asegúrese de conectar el terminal de tierra de forma segura.
2. Conecte un extremo del cable COM (cable RJ45 suministrado con el SAI) al puerto COM **(1)** del paquete de baterías n.º 1. Conecte el otro extremo al puerto de comunicación para el sistema de administración de batería del SAI. El paquete de baterías n.º 1 también se denomina “maestro” y se comunica directamente con el SAI. Los paquetes de baterías restantes se denominan “esclavos” y se comunican con el SAI a través del paquete de baterías n.º 1.
3. Conecte un extremo del cable de la batería **(b)** a la toma CON 2 del paquete de baterías n.º 1 y el otro extremo a la toma CON 1 del paquete de baterías n.º 2. Asegúrese de conectar el terminal de tierra de forma segura.
4. Conecte un extremo del cable RJ11 **(c)** (suministrado con el paquete de baterías) al puerto de extensión de capacidad de la batería ubicado en el paquete de baterías n.º 1 y el otro extremo al puerto de extensión de capacidad de la batería ubicado en el paquete de baterías n.º 2.
5. Repita los pasos 3 y 4 para conectar los paquetes de baterías n.º 2 y n.º 3.
6. Conecte un extremo del cable RJ11 **(d)** (suministrado con el paquete de baterías n.º 3) al puerto de extensión de capacidad de la batería ubicado en el paquete de baterías n.º 3 y el otro extremo al puerto de extensión de capacidad de la batería ubicado en el paquete de baterías n.º 1.
7. Configure el código ID para los paquetes de baterías girando el disco ubicado en el interruptor ID. El interruptor ID del paquete de batería principal debe establecerse en la posición “0”. Utilice números aleatorios del 1 al 9 para configurar el ID de los paquetes de baterías esclavos. Es necesario asignar una identificación única a cada paquete de baterías para conectarlos en paralelo.

NOTE 1: Basado en la capacidad de carga Easy UPS, se pueden conectar un máximo de 3 paquetes de baterías externas al SAI.

NOTE 2: **(a)** y **(b)** son cables de batería suministrados en el paquete de batería con la misma especificación.

(c) y **(d)** son cables RJ11 suministrados en el paquete de baterías con la misma especificación.

NOTE 3: Cuando se conecta un nuevo paquete de baterías en paralelo al paquete de baterías maestro, aquel se conectará automáticamente en paralelo cuando el estado de carga (SOC) tanto del paquete de baterías principal como del nuevo paquete de baterías sea del 100 %. Hasta que el estado de carga de ambos paquetes de baterías alcance el 100 % de dicho estado, el nuevo paquete de baterías solo se cargará y no compartirá la carga si el SAI entra en modo de batería durante este período. El estado de conexión en paralelo de los paquetes de baterías se puede comprobar a través del software de supervisión.

Resolución de problemas

Use la tabla que hallará a continuación para resolver problemas sencillos en la instalación y el funcionamiento. Si necesita ayuda para resolver problemas más complejos, consulte el sitio web de APC by Schneider Electric en Internet: www.apc.com.

Problema y/o posible causa	Solución
Easy UPS no suministra energía al equipo conectado mientras funciona en modo Batería.	
El mismo código de identificación está establecido en varios paquetes de baterías.	Establezca diferentes códigos de identificación para cada paquete de baterías.
Corte por batería baja. La batería del SAI puede haberse descargado debido a un corte en el suministro de la red eléctrica y desactivó la salida debido a un estado de carga baja en la batería.	Espere a que se restablezca el suministro de la red eléctrica y cargue la batería.
La temperatura de la batería no está dentro de las especificaciones (temperatura de la celda inferior a -20 °C o superior a 80 °C).	Asegúrese de que las salidas de ventilación de aire del paquete de baterías no estén bloqueadas y de que haya espacio suficiente disponible para una ventilación adecuada.
El paquete de baterías está experimentando un estado de sobrecarga.	Para corregir la sobrecarga, desconecte del SAI todos los equipos que no sean esenciales.
Los terminales de salida de la batería están cortocircuitados.	Elimine el cortocircuito en los terminales de salida de la batería y cargue esta.
Se detecta un error interno.	Desconecte el SAI de la red eléctrica de CA y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de APC by Schneider Electric.
El SAI no se puede comunicar con los paquetes de baterías externas.	Asegúrese de que todos los cables de comunicación estén conectados de forma segura.
La batería no se carga cuando Easy UPS está funcionando en línea.	
La corriente de carga es superior a la especificada.	Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de APC by Schneider Electric.
La temperatura de la batería no está dentro de las especificaciones (temperatura de la celda inferior a -20 °C o superior a 80 °C).	Asegúrese de que las salidas de ventilación de aire del paquete de baterías no estén bloqueadas y de que haya espacio suficiente disponible para una ventilación adecuada.
Se detecta un error interno.	Desconecte el SAI de la red eléctrica de CA y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de APC by Schneider Electric.
Error de comunicación detectado.	
El paquete de baterías principal no se comunica con el SAI.	Asegúrese de que el cable RJ45 esté conectado correctamente al SAI y al paquete de baterías principal.
Conflicto de dirección de comunicación	Asegúrese de que los diferentes identificadores están establecidos en cada uno de los paquetes de baterías.
Error interno detectado.	Apague el SAI y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de APC by Schneider Electric.

Transporte

1. Apague y desconecte todos los equipos conectados.
2. Desconecte la unidad de la red de suministro eléctrico.
3. Desconecte todas las baterías internas y externas (si corresponde).
4. Siga las instrucciones para el envío que se indican en la sección *Servicio técnico* de este manual.

Servicio técnico

Si la unidad requiere servicio técnico, no la devuelva al distribuidor. Siga los pasos descritos a continuación:

1. Repase la sección *Resolución de problemas* del manual del SAI para resolver problemas comunes.
2. Si el problema continúa, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de APC by Schneider Electric desde el sitio web de APC by Schneider Electric, **www.apc.com**.
 - a. Anote el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra. Los números de modelo y serie figuran en el panel posterior de la unidad.
 - b. Comuníquese con el servicio de atención al cliente. Un técnico intentará resolver el problema por teléfono. Si no es posible, el técnico emitirá un Número de Autorización para la Devolución de Materiales (N.º de RMA).
 - c. Si la unidad se encuentra en garantía, la reparación es gratuita.
 - d. Los procedimientos de servicio técnico o devolución pueden variar según el país. Consulte las instrucciones específicas para cada país en el sitio web de APC by Schneider Electric, **www.apc.com**.
3. El envío de baterías de iones de litio está altamente regulado y la regulación está evolucionando. Empaquete la batería y el SAI por separado.
4. Póngase en contacto siempre con el servicio de atención al cliente para obtener las indicaciones más recientes sobre el envío de baterías de iones de litio y el SAI.
5. Embale la unidad correctamente para evitar que se dañe durante el transporte. No use nunca bolitas de espuma para el embalaje.
Los daños producidos durante el transporte no están cubiertos por la garantía.
6. Escriba el N.º de RMA proporcionado por el Servicio de atención al cliente, en la parte exterior del paquete.
7. Envíe la unidad asegurada y con gastos de transporte prepagados a la dirección indicada por el servicio de atención al cliente.

Garantía limitada de fábrica

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantiza que sus productos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra. De acuerdo con esta garantía, la obligación de SEIT se limita a reparar o reemplazar, a su absoluta discreción, cualquier producto defectuoso. La reparación o sustitución de un producto defectuoso o parte del mismo no amplía el período de garantía original.

La garantía se otorga únicamente al comprador inicial, quien debe haber registrado correctamente el producto dentro de los 10 días de realizada la compra. Los productos se pueden registrar en línea en warranty.apc.com.

SEIT no será responsable en virtud de esta garantía si las pruebas y exámenes que pudiera realizar indican que el presunto defecto del producto no existe o es consecuencia del uso indebido, negligencia, instalación o realización de pruebas indebidas, o un funcionamiento o uso del producto que infrinja las recomendaciones de especificaciones de SEIT por parte del usuario final o cualquier otro tercero. Además, SEIT no será responsable por defectos resultantes de: 1) intentos no autorizados de reparar o modificar el producto, 2) conexión o tensiones eléctricas incorrectas o inadecuadas, 3) condiciones operativas inadecuadas en el sitio de instalación, 4) casos fortuitos, 5) exposición a los elementos o 6) robo. En ningún caso SEIT será responsable en virtud de esta garantía de ningún producto en el que el número de serie ha sido alterado, desfigurado o retirado.

EXCEPTO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE, NO SE OTORGA GARANTÍA ALGUNA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, POR APLICACIÓN DE LA LEY O DE CUALQUIER OTRA FORMA, A PRODUCTOS VENDIDOS, SUMINISTRADOS O QUE SEAN OBJETO DE OPERACIONES DE SERVICIO EN CUMPLIMIENTO DE ESTE ACUERDO O EN RELACIÓN CON EL PRESENTE.

SEIT NIEGA TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SATISFACCIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO.

LAS GARANTÍAS EXPRESAS DE SEIT NO SE AMPLIARÁN NI REDUCIRÁN, NI SE VERÁN AFECTADAS POR FACTOR ALGUNO Y NO SURGIRÁ OBLIGACIÓN NI RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS TÉCNICOS O DE OTRO TIPO O EL ASESORAMIENTO TÉCNICO O DE OTRO CARÁCTER EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS.

LAS GARANTÍAS Y RECURSOS PRECEDENTES TIENEN CARÁCTER EXCLUSIVO Y PREVALECE SOBRE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y RECURSOS. LAS GARANTÍAS DETALLADAS ANTERIORMENTE CONSTITUYEN LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE SEIT Y EL RECURSO EXCLUSIVO DE LOS COMPRADORES EN CUANTO A CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE DICHAS GARANTÍAS. LAS GARANTÍAS DE SEIT CUBREN SOLAMENTE AL COMPRADOR ORIGINAL Y NO CUBREN A TERCERO ALGUNO.

SEIT, SUS REPRESENTANTES, DIRECTORES, AFILIADOS Y EMPLEADOS NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR NINGÚN TIPO DE DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS QUE PUDIERAN SURGIR DEL USO, EL SERVICIO O LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS, TANTO EN EL CASO EN QUE DICHOS DAÑOS SURGIERAN POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O POR AGRAVIO, INDEPENDIEMENTE DE TODA CULPA, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O SI SEIT HA SIDO NOTIFICADO CON ANTELACIÓN SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SURGIERAN DICHOS DAÑOS. CONCRETAMENTE, SEIT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN COSTE, COMO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE INGRESOS (DIRECTOS O INDIRECTOS), PÉRDIDA DE EQUIPOS, PÉRDIDA DEL USO DE EQUIPOS, PÉRDIDA DE SOFTWARE, PÉRDIDA DE DATOS, COSTOS DE SUSTITUTOS, RECLAMACIONES DE TERCEROS O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE.

NADA DE LO ESTIPULADO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE O LIMITA LA RESPONSABILIDAD DE SEIT POR MUERTE O LESIÓN PERSONAL POR SU NEGLIGENCIA, O MALA INTERPRETACIÓN FRAUDULENTO O EN LA MEDIDA QUE NO PUEDE EXCLUIRSE O LIMITARSE POR LA LEY APLICABLE.

Para reparar equipos cubiertos por la garantía se debe solicitar un número de autorización de devolución de material (RMA) al departamento de atención al cliente. Los clientes que tengan reclamaciones por garantía pueden acceder a la red mundial de servicio al cliente de SEIT a través del sitio web de APC by Schneider Electric: www.apc.com. Elija su país en el menú desplegable de selección de países. Abra la pestaña Support (Servicio al cliente) en la parte superior de la página web para obtener información de contacto con el servicio de atención al cliente en su región. Los productos deben devolverse con los gastos de transporte prepagados y deben estar acompañados por una breve descripción del problema y prueba de la fecha y lugar de compra.

Servicio mundial de atención al cliente de APC by Schneider Electric

Se puede obtener servicio de atención al cliente gratuito para éste y todos los demás productos de APC by Schneider Electric de las siguientes maneras:

- Consulte el sitio web de APC by Schneider Electric para acceder a los documentos de la Base de conocimientos de APC by Schneider Electric y para enviar solicitudes de atención al cliente.
 - **www.apc.com** (Oficina central)
Conéctese a los sitios web de APC by Schneider Electric adaptados para países específicos, cada uno de los cuales ofrece información de atención al cliente.
 - **www.apc.com/support/**
Servicio de atención mundial mediante la búsqueda en la base de conocimientos de APC by Schneider Electric y mediante asistencia electrónica.
- Póngase en contacto con un Centro de atención al cliente de APC by Schneider Electric por teléfono o correo electrónico.
 - Centros locales específicos del país: visite **www.apc.com/support/contact**.
Para información de contacto.

Póngase en contacto con el representante de APC by Schneider Electric o con el distribuidor a quien compró el producto de APC by Schneider Electric para recibir información sobre cómo utilizar el servicio local de atención al cliente.